

Исследовательский проект  
**«Фразеологизмы , связанные с  
семьёй»**

Авторы проекта:

Горбач Анастасия,  
Ильченко Людмила,  
Коваленко Иванна,  
Самар Галина,  
ученики 8а класса

Руководитель: Коростелёва Н.Н.,  
учитель русского языка

МБОУ СОШ №1с.п Троицкое

2008 год

## Анализ ситуации, определение проблемы

На уроках русского языка в 5-7 классах мы познакомились с фразеологизмами, наблюдали за использованием в художественном тексте, познакомились со словарями, но эти знания ограничивались толкованием значения, подбором синонимов, фразеологизмов с разными частями речи в их составе.

Опрос одноклассников показал, что они хотели бы узнать о фразеологизмах больше, так как фразеологизмы употребляют в речи члены их семей

- **Результаты опроса**
- **Знают что такое фразеологизмы 45%**
- **Знают о значении, происхождении фразеологизмов 18%**
- **Знают о фразеологизмах, связанных с семьёй 8%**
- **Хотели бы узнать больше 70%**

## Цель проекта

- углубление знаний по фразеологии;*
- совершенствование навыков исследовательской деятельности, поиска ,обработки информации.*

# Мотивы нашей деятельности

*Рассказать одноклассникам,  
другим учащимся о  
фразеологизмах то, чего нет  
в школьном учебнике*

*«... в наших нравах есть  
какое-то весёлое лукавство ума,  
насмешливость и живописный способ  
выражаться»  
А.С.Пушкин*

## **Поговорить**

*о «живописном способе выражаться»  
посредством кратких метких, сочных,  
образных иносказательных речений и готовых  
словесных формул, являющихся жемчужинами  
коллективного или индивидуального  
творчества и составляющих в совокупности  
фразеологию могучего русского языка*

## *Исследования*

Выбрать из фразеологических словарей фразеологизмы ,связанные с семьёй;

Сгруппировать по происхождению; экспрессивно-стилистической окраске;

Найти аналогии русским фразеологизмам в других языках;

Исследовать употребление фразеологизмов членами семей, знакомыми, учитывая возраст, образование;

Проанализировать в каких ситуациях используются фразеологизмы.

Фразеология \*

(от греческого phrases  
«выражение» logos «учение,  
наука»)

Совокупность лексически  
неделимых, целостных по  
значению, воспроизводимых  
в виде готовых речевых единиц  
сочетаний слов

Фразеология русского языка запечатлела необозримое многообразие мира человеческих отношений.

Здесь и счастье, любовь, насмешка, интерес, страдание, свойства человека: прямота, сила воли, честность, доброта, ум, упорство, глупость, болтливость, злость-то есть все отрицательные и положительные свойства.

Здесь и характеристика таких явлений, как сходство и различие, начало и конец, рождение и родство, достаток и бедность, успех и неудача, порядок и беспорядок, правда и обман и многое другое.

Фразеологизмы могут рассказать о русской грамоте (*начать с азов*), о детских играх (*играть в кошки-мышки*), о денежной системе (*гроша ломаного не стоит*), о врачевании (*заговаривать зубы*), об охоте и рыбалке (*подцепить на удочку*), о домашних трудовых обязанностях, о подробностях быта, о наказании детей.

Как видим перед нами раскрывается целая фразеологическая картина мира.

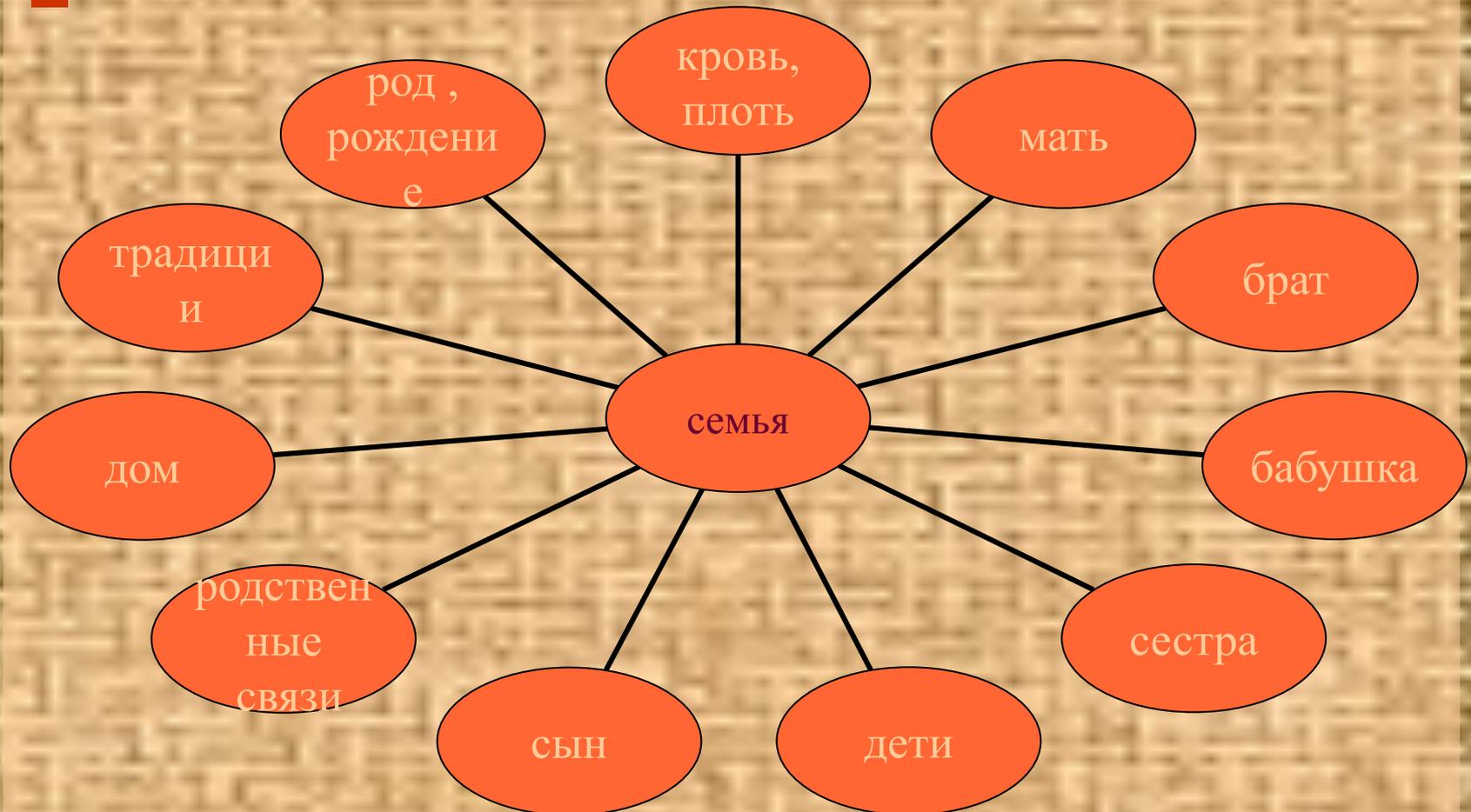
## Что расскажут фразеологизмы о семье ?

- В каких фразеологизмах встречаются слова ,связанные с семьёй: мать, отец, сын, бабушка и т.д.?
- Какие фразеологизмы связаны с семейными традициями?
- Какие фразеологизмы употребляют в речи в семьях?
- В каких ситуациях используются фразеологизмы?
- Есть ли аналогии русским фразеологизмам в других языках?

# Что рассказали фразеологические словари?

- *А.И.Молотов «Фразеологический словарь русского языка»*
- *В.П.Жуков, А.В.Жуков «Школьный фразеологический словарь»*
- *Шанский «Школьный фразеологический словарь»*
- *Р.Я.Яранцев «Русская фразеология»*

Найдены фразеологизмы, в которых отражены семейные традиции, родство, кровное родство, родственные связи



<b>Кровь, плоть</b>	<i>Кровь от крови, кровные узы, плоть и кровь, кровь с молоком, узы крови</i>
<b>Род, рождение</b>	<i>На родственной ноге, Иван непомнящий родства, без роду и племени, в рубашке родился, в чём мать родила, на роду написано, родиться под счастливой звездой</i>
<b>Мать</b>	<i>Мать честная, маменькина дочка, всасывать с молоком матери, показать Кузькину мать, к чёртовой матери, хоть матушку- репку пой, по матушке</i>
<b>Брат</b>	<i>Наш брат, ни сват ни брат, сам чёрт не брат, брат на брата , ваш брат</i>
<b>Бабушка</b>	<i>Бабушкины сказки, вот тебе, бабушка, и Юрьев день, бабушка надвое сказала, к чёртовой бабушке, бабушка ворожит, бабушка гадала да надвое сказала</i>
<b>Сестра</b>	<i>Сестра наша</i>
<b>Дети</b>	<i>Впасть в ребячество, детский лепет, ребятишкам на молочишко, детское время</i>
<b>Родственные связи</b>	<i>Седьмая вода на киселе, переезжая сваха, ни сват ни брат, казанская сирота, как две капли воды</i>
<b>Сын</b>	<i>Возвращение блудного сына</i>
<b>Дом</b>	<i>Жить одним домом, отбиваться от дома, как у себя дома, сумасшедший дом</i>
<b>Традиции</b>	<i>Золотая свадьба, наготовить как на Маланьину свадьбу, до свадьбы заживёт, медовый месяц, заварить кашу</i>

# Группы фразеологизмов

происхождение

Из разговорно –  
бытовой речи

Из библейских и  
евангельских  
источников

Из произведений  
художественной  
литературы

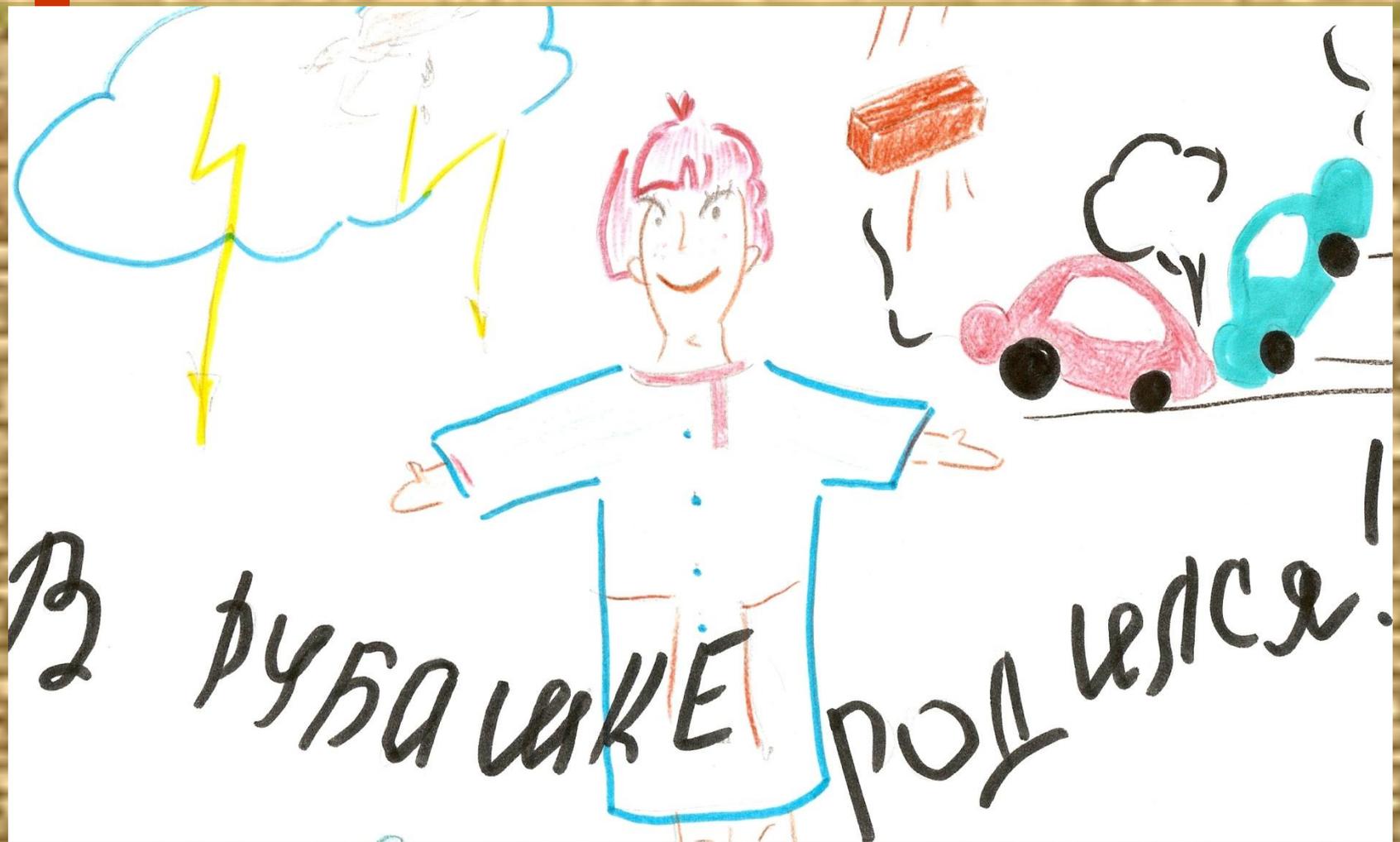
Из научного  
обихода

Экспрессивно –  
стилистическая  
окраска

устаревшие

Грубо-  
просторечные

ироничные



**Разговорно-бытовой**



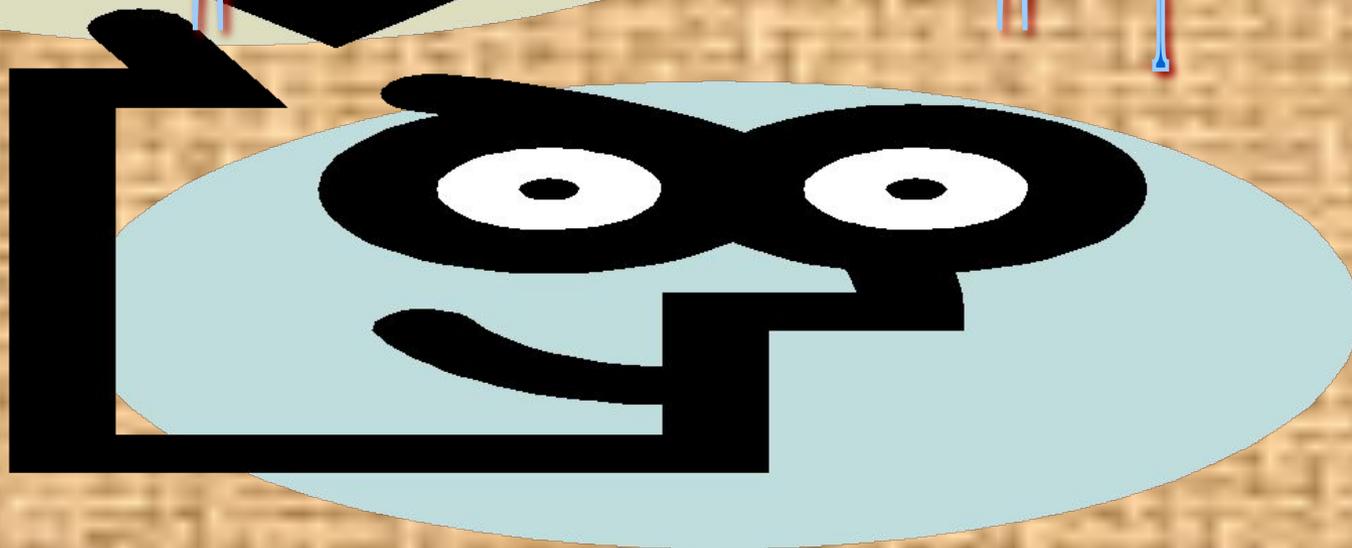
***Маменькина дочка (ироничное)***



***Возвращение  
блудного  
сына  
( библейское)***



« Все смешалось в доме Облонских... Мы с тобой одной крови... »

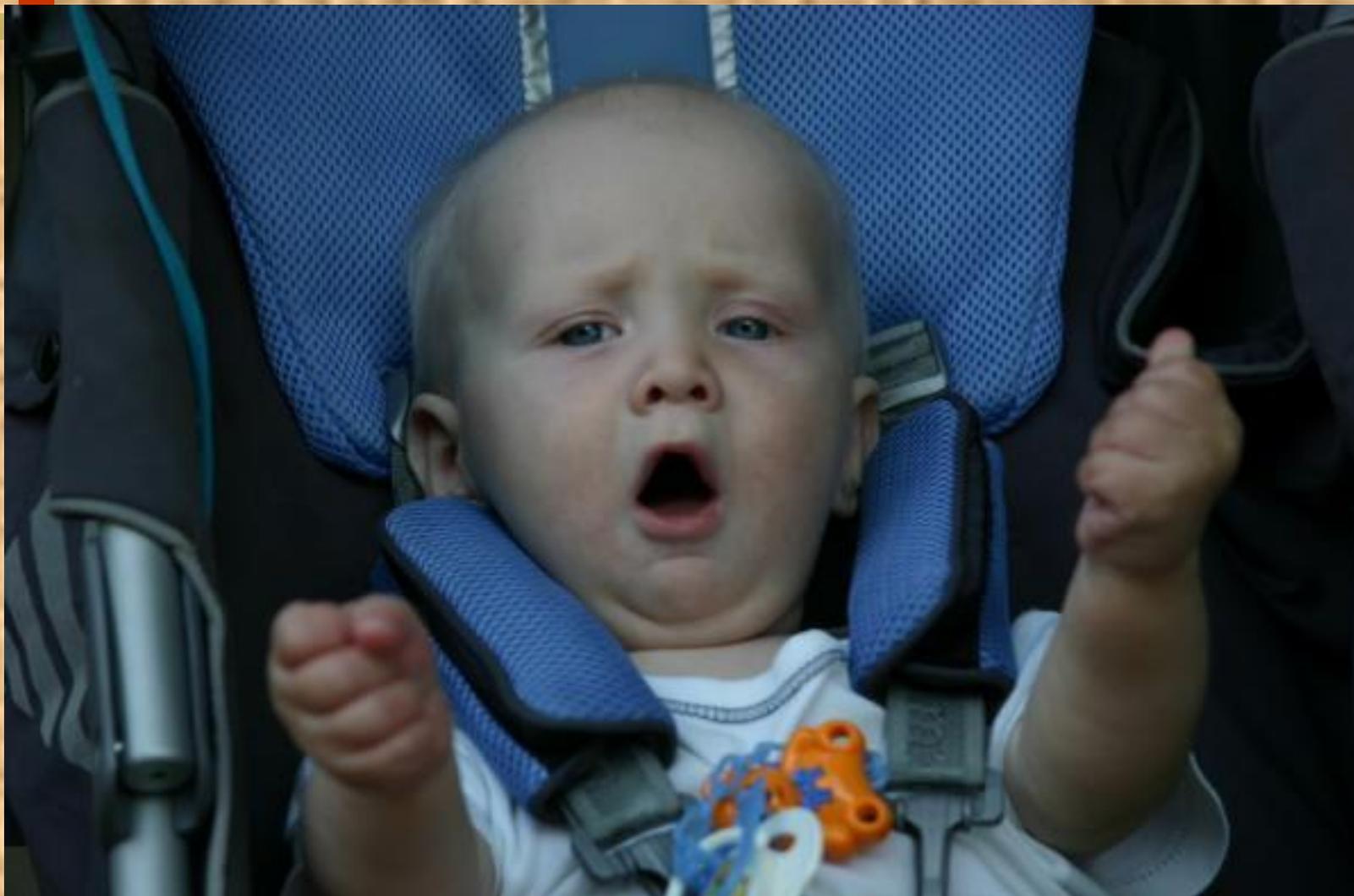


**Из произведений художественной литературы (Л.Н.Толстой «Анна Каренина», Р.Киплинг « Книга джунглей »)**

# Alma mater



**Из научного обихода** ( так называют студенты высшие учебные заведения) Alma «кормящая» mater «мать» (латинское)



*Я вам покажу Кузькину мать (грубо-просторечное)*

**«Кузькина мать»** — это совсем не мать Кузьмы, «а **показать кузькину мать»**»- это не значит выставить для обозрения или представить её гостям .

**Родословная фразеологизма.**

Кузькой в народе называли хлебного жучка, довольно безобидного на вид, но очень прожорливого. Пообещать **«подпустить кузьку»** значило доставить неприятность, причинить вред. Если опасен кузька, то ещё опаснее кузькина мать. Такова одна из версий появления фразеологизма **«показать кузькину мать»**»- синоним строгого предупреждения, угрозы.



# Аналогии русским фразеологизмам в других языках

Родиться в сорочке/ в рубашке

*-родиться в чепчике (франц.)*

*-родиться с серебряной ложкой во рту  
(немец.)*

*-родиться с обликом счастья (татар.)*

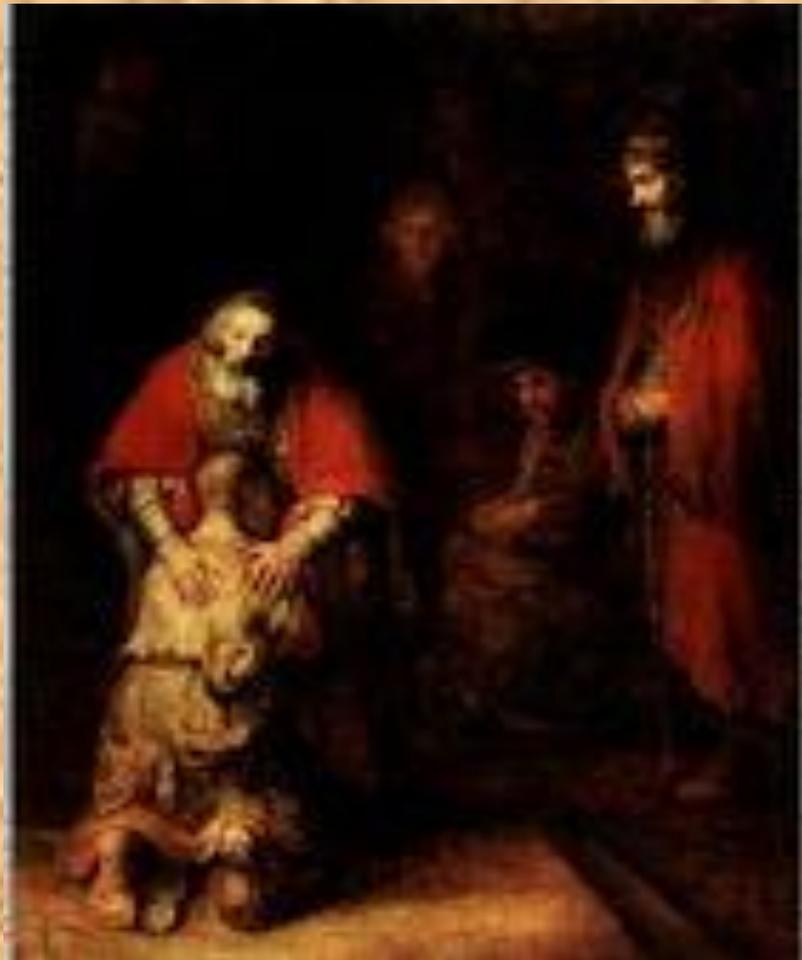
Как две капли

*-как два яйца (чешск.)*

*-как две горошины (англ.)*

# Аналогии в изобразительном искусстве

*Рембрант  
«Возвращение  
блудного сына»*





## *Исследование «Использование фразеологизмов в речи членов семей»*



- 
- 
- **Утешение**
  - **Согласие**
  - **Поучение, воспитание**
  - **Одобрение**
  - **Неодобрительная оценка**

# Опрошенные семьи

Родители

Утешение:

Не вешай нос

Выбрось это из головы

Держи себя в руках

До свадьбы доживёт

Махни рукой

Мало каши ел

Бог помощь

Не отпускаяй руки

Вешать нос

Как воды в рот набрал

Согласия:

Так и быть

Была не была

Брать пример

Дать слово

На вес золота

Гора с плеч

Держать себя в руках

Забивать голову

На свежую голову

Во что бы то ни стало

Поучение,  
Воспитание:

Без лишних слов

Берись за ум

Не действуй на нервы

Не бросай слова на ветер

Брать пример

Держать язык за зубами

Два сапога пара

Сажать на хлеб и воду

На свежую голову

Дать слово

Одобрение,  
Похвала:

Мастер на все руки

И мухи не обидит

Была на была

Терять нечего

Золотые ручки

Как белка в колесе

Без лишних слов

Ближе к делу

Во весь рост

Во весь дух

На ночь глядя

От всего сердца

Неодобрительная  
оценка:

По твоей милости

Как кошка с собакой

Не сыпь мне соль на рану

Крокодиловые слезы

Час от часу не легче

Дубина стоеросовая

Валять дурака

С жиру бесятся

На ночь глядя

Как об стенку горох

Бить баклуши

Днём согнём не сыщешь

Черт ногу не сломит

Пальцем не шелохнуть

# Дети

## Утешение

Велика беда

Выбрось из головы

Махни рукой

Ударить по рукам

Дела как сажа бела

Вести себя хорошо

Взять себя в руки

Пальцем не тронуть

Дать слово

Забивать голову

## Согласия

Так и быть

Терять нечего

Дать слово

Браться за ум

На вес золота

Тише воды ниже травы

Плечом к плечу

## Поучение, воспитание

Не действуй на нервы

Имей свою голову на плечах

Не подливай масло в огонь

Одна нога здесь другая там

Не ударь лицом в грязь

Точить ляды

Вести себя хорошо

С утра до ночи

От корки до корки

В чем мать родила

## Одобрение, похвала

Мастер на все руки

И мухи не обидит

Как белка в колесе

Ближе к делу

На ночь глядя

От всего сердца

Не вешать нос

Вести себя хорошо

## Неодобрительная оценка

Сыта по горло

Ни в какие ворота

Кожа да кости

Как на иголках

Сумасшедший дом

Явился не запылится

Язык проглотил

Открывать Америку

Ни бе ни ме ни ку-ка-ре-ку

Чёрт дернул

Разбираться как свинья в апельсинах

*Творческие работы  
авторов проекта*



СОШЦЕНЦ  
СОШЦЕНЦ

"ОПЯТЬ ДВОЙКА"



***Мой день с самого утра не заладился!  
Все валилось из рук, делать нечего не  
хотелось.  
Я включила телевизор как раз в тот момент,  
когда передавали астрологический прогноз.  
Хотя я не верю в гороскоп ,но сегодня я  
решила посмотреть.***

*Прогноз мне сулил удачу: меня сегодня высоко оценят, я получу массу хороших эмоций. Но даже это мне не помогло перестать бить баклуши. Однако настроение повысилось, и я пошла в школу.*





*На уроке русского языка потеряла бдительность, и сама не поняла, как ударила лицом в грязь: получила двойку.*

*Вот и верь после этого в гороскопы!*

*Сижу как в воду опущенная, не знаю, что делать. Учитель спрашивает, а я как язык проглотила.*

*Сижу и думаю: «Где же моя удача, которую обещал гороскоп?» Прозвенел звонок. На перемене я подошла к учителю за дополнительным заданием, чтобы исправить двойку. Взявшись за ум, на следующий день исправила двойку.*

*Самое главное- не вешать нос!*

*Коваленко Иванна*

*Однажды Вовочка пришёл домой из школы.*

*Мама его спрашивает:*

*-Опять?*

*Вовочка отвечает , повесив голову:*

*-Нет...пять.*

*-Неужели пять?- обрадовалась мама. - Дети!А ну-ка все сюда!*

*Вовочка пять получил! Вот с кого надо брать пример!*

*Все забегали, засуетились, стали переодеваться в праздничную одежду.*

*Мама поставила на стол торт, на котором была написана цифра «5».*

*Вовочку умыли, причесали, усадили за стол.*

*Мама поправила накрахмаленный фартук и произнесла речь.*

*-Дорогой Вовочка, раньше мы думали, что ты всё время бьёшь баклуши, никогда не возьмёшься за ум. Но теперь я беру свои слова обратно. Ты ,мой сыночек, получил пять! У меня голова кругом идёт! Покажи скорее дневник.*

*-Может не надо, проговорил Вовочка, опустив глаза.*

*-Почему? Ведь ты получил пять!*

*-Ну да. Пять....двоек.*

*Горбач Анастасия*

Приходит Вовочка домой с кислым лицом.

Мама, папа, сестра, посмотрев на него поняли, что Вовочка ,как всегда ,получил двойку .Мама строго посмотрела на сына.

-Явился не запылится. Ну что? Опять двойка?

-Нет Пять.

Семья замерла в недоумении. Первой пришла в себя мама.

-Пять! Ура! Ура!

Затем «ура» закричали папа с сестрой. Началась суета.

Папа от радости пустился в пляс, сестра прыгала на одной ноге.

Мама крутилась как белка в колесе, накрывая на стол.

Вовочка стоял ,выпучив глаза от удивления. Он был в центре внимания. Наконец все уселись за стол. Все как один стали поздравлять Вовочку.

-Мой сыночек! Наконец-то получил не двойку, а пятёрку. Я сердцем чувствовала, что ты возьмёшься за ум.

-Дорогой сын! Наконец-то ты взял себя в руки.

-Милый братик, я буду брать с тебя пример.

За столом было оживлённо, родные наперебой говорили о полученной пятёрке.

А Вовочка вдруг покраснел, опустил голову, стал тише воды ниже травы.

Наконец, сбравшись с силами, Вовочка произнёс:

-Я получил не пять, а пять..двоек

Это был гром среди ясного неба.

-Ах ты, дубина стоеросовая! Когда ты возьмёшься за ум?

-До каких пор ты будешь мотать нам нервы?

-Сколько можно валять дурака?

Вовочка повесил нос, молчал, знал, что виноват. Выйти сухим из воды не удалось.

Ильченко Людмила

# Подведём итоги

*Фразеологизмы широко используются в разговорной речи детей и взрослых. Это связано с их выразительностью.*

*Для фразеологизмов характерна экспрессивная окраска, позволяющая выразить иронию, неодобрение, одобрение, оценку поступков, качеств человека, поучать, воспитывать, утешать.*

*Во фразеологизмах разных языков много общего, так как фразеология отражает общечеловеческие понятия и взгляд на мир, но фразеологизмы отличаются своей национальной спецификой.*

## *Приложения к проекту*

Фразеологический (условный) минимум для учащихся 5-11 классов.

Краткий словарь значений фразеологизмов, связанных с семьёй.

Творческие работы авторов проекта.

Образцы опросных листов.

Список источников информации.



# Источники информации

1. Бурмако В.М. Русский язык в рисунках-М.: «Просвещение».
2. Вартаньян Э.А. Путешествие в слово-М.: «Просвещение».
3. Гвоздев Ю.А. Рассказы о русской фразеологии- М.: «Просвещение».
4. Гачина Т.М..Денисова А.А.,  
Гарцов А.Д. Лингвокультурологическое учебное пособие по русскому речевому этикету, русской фразеологии и этимологии. (электронное пособие)-ООО «Дрофа», 2007г.
- 5 Григорян Л.Т. Язык мой- друг мой.- М.: «Просвещение»,1988г.
- 6 Интернет. Электронная библиотека.[www/qumfak / ru](http://www.qumfak.ru)
7. Молотков А.И. Фразеологический словарь русского языка- М.: «Русский язык», 1987г.
8. Шанский Школьный фразеологический словарь.
9. Яранцев Р.И. Словарь – справочник. Русская фразеология.